

## NINCS SZABÁLYELLENES KIFIZETÉS, NINCS SZABÁLYELLENES ELŐNY

Szabályellenes előnyszerzés céljából nem kínálunk, ígérünk és fizetünk sem közvetve, sem közvetlenül pénzt vagy bármilyen értékes dolgot, senkinek, beleértve a kormánytisztviselőket is. Ez a tilalom vonatkozik továbbá hivatalos személy számára történő ajándékozásra, utazás és vendéglátás megtérítésére a Universal előzetes jóváhagyása nélkül.

Például, nem fizetünk többek között:

- Hivatalos személy számára értékesítés elősegítésére
- Hivatalos személynek a törvénykezés befolyásolásáért
- Ellenőröknek az ellenőrzésen való megfelelés érdekében
- Vámhivatalnoknak a vám eljárás meggyorsítása érdekében
- Hivatalos személy számára szállítás előtti termékinspekciók betervezéséhez
- Hivatalos személy számára a termék kézbesítését igazoló tanúsítvány kiállításáért
- Vámhivatalnoknak vízum vagy munkavállalási engedély megadása érdekében
- Hivatalos személy számára növény-egészségügyi tanúsítvány kiállítása érdekében
- Hivatalos személy számára minősítő ellenőrzés befolyásolására
- Hivatalos személynek munkája elvégzéséért járó borraivalóként vagy pénzjutalomként

## AZ UNIVERSAL MEGBÍZÁSÁBÓL NE FIZESSEN SZABÁLYELLENESEN SENKINEK! AMENNYIBEN ÖNTŐL ILYEN JELLEGŰ FIZETÉST KÉRNEK, HALADÉKTALANUL ÉRTESÍTSEN BENNÜNKET!

A következőket várjuk el Öntől:

- Ne tegyen semmi olyan intézkedést, amely megsértene a Universal irányelveit, az FCPA-t vagy országa törvényeit!
- Ismerje és feleljen meg a Universal Magatartási Kódexének és Korrupció ellenes Megfelelőségi Kézikönyvének!
- Tájékoztasson bennünket, amennyiben tisztviselői, igazgatói vagy alkalmazottai közül valaki kormánytisztviselő, hivatalos személy rokona vagy ha egy hivatalos személynek jelentős pénzügyi érdekeltsége van az Ön vállalatában.
- Az Universal előzetes írásos jóváhagyása nélkül ne használjon alvállalkozókat, képviselőket vagy ügynököket a számlánkon.
- Azonnal értesítse az Universalt, ha szervezetén belül jelentős változások történtek, amelyek befolyásolhatják a jogszabályi megfelelést, például tulajdonos- vagy vezetőségváltás.
- Értesítsen bennünket, ha egy kormánytisztviselő fizetésre vagy bármely olyan ellenszolgáltatásra szólítja fel, amely megsértene az Universal irányelveit!



**Universal**  
UNIVERSAL CORPORATION

P.O. Box 25099  
Richmond, Virginia 23260  
USA

www.universalcorp.com  
E-mail: [compliance@universalleaf.com](mailto:compliance@universalleaf.com)  
[www.Ethicspoint.com](http://www.Ethicspoint.com)

LEG1302 HUN



**Universal**  
UNIVERSAL CORPORATION

AZ UNIVERSAL ALAPELVEI: ÁGAZATVEZETŐ  
POZÍCIÓ, TISZTESSÉGES ÜZLETI GYAKORLATOKKAL



ELLENEZZÜK A KORRUPCIÓT

[www.universalcorp.com/Compliance](http://www.universalcorp.com/Compliance)



**Universal**  
UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE

# ÁGAZATVEZETŐ POZÍCIÓ, TISZTESSÉGES ÜZLETI GYAKORLATOKKAL



**George Freeman**  
Elnök, Elnök-vezérigazgató

Az Universal Corporation vállalatcsoport már több mint 100 éve folytat üzleti tevékenységet. Ez idő alatt munkatársaink a világ minden táján keményen dolgoztak azért, hogy létrehozzák és megvédjék a cég legfontosabb vagyonát – integritásunkat. A korrupció egyaránt fenyegeti üzleti tevékenységünket és alkalmazottainkat, és ellentmond vállalati kultúránknak is. Integritásunk megőrzésével tartozunk ügyfeleinknek, közösségeinknek, részvényeseinknek és saját magunknak is annak érdekében, hogy üzleti tevékenységünket magas etikai színvonalon folytathassuk és leleplezhessük a korrupciót. Egyszerűen fogalmazva: *Nem fizetünk kenőpénzt.*

A legmagasabb minőségi elvárásokhoz tartjuk magunkat, és ugyanezt várjuk el üzleti partnereinktől is a világ minden táján. Függetlenül attól, hogy beszállító, szállító, ügynök, fuvarozó, bróker, tanácsadó vagy egyéb közvetítő, elvárjuk, hogy Ön is a mi értékrendünket vallja, és akárcsak vállalatunk, elkötelezett legyen a jogszabályi megfelelés mellett.

Mindegy, hogy a világ mely táján folytatja tevékenységét vagy milyen jellegű szolgáltatásokat nyújt az Universal számára, a kenőpénz, indokolatlan jutalékok és bármely további szabályellenes kifizetés bármely fél számára semmilyen körülmények között nem fogadható el.

Irányelveink betartásához az Ön elkötelezettségére is szükségünk van! Mindig helyesen cselekedve, nyílt és őszinte üzleti kapcsolatot kialakítva velünk, szilárd alapokra helyezhetjük a pozitív, a vonatkozó követelményeknek megfelelő munkakörnyezet és a folyamatos, mindkét fél számára sikeres üzleti kapcsolat megvalósítását.

## AZ UNIVERSAL GLOBÁLIS MEGFELELŐSÉGI PROGRAMJA



**Universal**

UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE

Az Universal Globális Megfeleléségi Programja biztosítja, hogy megfelelési irányelveinket mindenkor figyelembe véve integritásunk megőrzésével vezetjük vállalatunkat. Az Universal nyilvános hozzáférhető weboldalán létrehozott egy Megfeleléségi aloldalt, amely 15 nyelven nyújt tájékoztatást az érdeklődők számára.

A megfelelésre vonatkozó bővebb tájékoztatásért kérjük, látogasson el Megfeleléségi oldalunkra:  
[www.universalcop.com/compliance](http://www.universalcop.com/compliance)

## MAGATARTÁSI KÓDEX ÉS KORRUPCIÓ ELLENES KÉZIKÖNYV

Az Universal számára a megfelelés és az integritás érték. Az integritás melletti elkötelezettségünk sikerünk fontos részét képezi. Az Universal Magatartási Kódexe (CoC) és Korrupció ellenes Megfeleléségi Kézikönyve (ACM) a legfontosabb megfelelési és etikai vonatkozású írásos dokumentumaink, amelyek számos megfelelési irányelvünket tartalmazzák.



## AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK KÜLFÖLDI KORRUPCIÓS GYAKORLATRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNYE (FOREIGN CORRUPT PRACTICES ACT -FCPA)

*„Egyetlen kibocsátó, belföldi érdekeltség, az Egyesült Államokkal kapcsolatban levő személy sem tehet semminemű intézkedést megvesztegetési szándékkal, pénz kifizetésének, illetve kenőpénz vagy bármely más érték megfizetésének, odaigérésének, felkínálásának vagy engedélyezésének közvetett vagy közvetlen elősegítésére (amiről „tudomása” van) külföldi hivatalos személy számára üzlet megkötésére vagy megtartására, illetve szabályellenes előny megszerzésére.”*

Az Universal eleget tesz az FCPA-nak és elvárja, hogy üzleti partnereink is megfeleljenek a törvény rendelkezéseinek. Az FCPA értelmében **illegális cselekménynek minősül** kormánytisztviselő számára **pénzt kifizetni vagy ígérni, illetve számára bármilyen értéket átadni** egy üzlet megkötése vagy megőrzése, illetve bármely szabályellenes előny megszerzése érdekében. Vonatkozik ez a cégek és alkalmazottaik, valamint a vállalatokat képviselő harmadik fél által adott pénzbeli juttatásokra és ajándékokra is. A Universal Globális Megfeleléségi Programja és vállalati irányelveink segítenek, hogy eleget tegyünk az FCPA rendelkezéseinek. Ezért követeljük meg, hogy Ön is elkötelezze magát irányelveink betartása mellett.

Az FCPA értelmében a „hivatalos személy” a következőket jelöli: külföldi kormány vagy minisztérium, ügynökség, vagy közreműködői, vagy nemzetközi közintézmény bármely tisztségviselője vagy alkalmazottja, vagy bármely kormány vagy minisztérium, ügynökség, vagy azok közreműködőinek tisztségviselője vagy megbízottja, vagy nemzetközi közintézmény tisztségviselője vagy megbízottja.

Bővebb információkért olvassa el a Korrupció ellenes Kézikönyv 8. oldalát!